

bộ, nhân viên thuộc bộ máy làm việc của Phòng đi công tác, học tập ở nước ngoài và được quyết định mời các nhà kinh doanh, đầu tư, nghiên cứu nước ngoài vào làm việc tại Việt Nam theo quy chế hiện hành của Chính phủ.

**Điều 11.** - Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam là cơ quan tự chủ về tài chính thực hiện nghĩa vụ tài chính với Nhà nước theo quy định đối với các hiệp hội phi lợi nhuận. Trong khi Nhà nước chưa ban hành quy định này, Bộ Tài chính quy định tạm thời chế độ thu ngân sách phù hợp với tính chất hoạt động của Phòng Thương mại và Công nghiệp sau khi bàn thống nhất với Phòng.

Khi cần thiết, Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam được Chính phủ hỗ trợ kinh phí và các điều kiện khác để thực hiện các dự án tăng cường cơ sở vật chất kỹ thuật, mở rộng các hoạt động xúc tiến thương mại, đầu tư.

**Điều 12.** - Quyết định này có hiệu lực từ ngày ban hành. Chủ tịch Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam, các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ, Thủ trưởng cơ quan thuộc Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương có trách nhiệm thi hành.

K.T. Thủ tướng Chính phủ

*Phó Thủ tướng*

PHAN VĂN KHẢI

**QUYẾT ĐỊNH của Thủ tướng Chính phủ số 317-TTg ngày 29-6-1993 về việc chuyển nhà khách, nhà nghỉ của các Bộ, ngành, đoàn thể và Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương sang kinh doanh khách sạn du lịch.**

## THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

*Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 30-9-1992;*

*Để đổi mới công tác quản lý và phát triển du lịch, thực hiện Nghị quyết số 45-CP ngày 22-6-1993 của Chính phủ,*

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** - Nay chuyển các nhà khách, nhà nghỉ xét thấy đủ điều kiện kinh doanh khách sạn của các Bộ, ngành, đoàn thể và của Ủy ban Nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương thành khách sạn du lịch. Các khách sạn này hoạt động kinh doanh theo cơ chế doanh nghiệp hiện hành và chịu sự quản lý Nhà nước về du lịch của ngành du lịch.

**Điều 2.** - Tổng cục Du lịch cùng Bộ Xây dựng soát xét đánh giá lại số lượng nhà khách, nhà nghỉ, phân loại nhà khách, nhà nghỉ có đủ điều kiện kinh doanh ngay, loại nhà khách, nhà nghỉ cần đầu tư cải tạo nâng cấp để kinh doanh. Bộ Tài chính có trách nhiệm khẩn trương đánh giá lại tài sản cố định và vốn lưu động của các nhà khách, nhà nghỉ trước khi các nhà khách, nhà nghỉ chuyển sang hạch toán kinh doanh.

**Điều 3.** - Tổng cục Du lịch, Bộ Xây dựng, Bộ Tài chính có trách nhiệm hướng dẫn cụ thể việc thực hiện Quyết định này.

**Điều 4.** - Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký. Những quy định trước đây trái với Quyết định này đều bãi bỏ.

Tổng cục trưởng Tổng cục Du lịch, Bộ trưởng các Bộ, Thủ trưởng các cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, các đoàn thể, Chủ tịch Ủy ban Nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

K.T. Thủ tướng Chính phủ

*Phó Thủ tướng*

PHAN VĂN KHẢI